

6Ua VYf[!G_UbXU`. 'J YfgWk i bXYbY`A U]`g
i bX` < UVYW_g`F Unn]U!; Y\Y]a b]g°

9fZU\fyb`G]Yž`k]Y`X]Y`GhUUhgUbK U`hgWk UZh`6Ua VYf[`a]h
/ ei ch/GYfj YfdfcV`Ya Yb/ ei ch/X]Y`Fc`Y`j cb`FcVYfh
<UVYW_VY]`Y]bYf`i a ghf]hhYbYb`<Ui gXi fWk gi Wk i b[
j YfgWk `Y]YfhY"

6i f[dfYddUWk ž`8Yi hgWk `UbX`!`9]b`k U\fyf`H\]`Yf`]b`6Ua VYf[.
I bhYf`a mghYf]ÖgYb`I a ghÅbXYb`\]Y`hX]Y`GhUUhgUbK U`hgWk UZh`X]Y
A YX]Yb`i bX`X]Y`² ZYb`h]Wk_Y]h`hU[Y`Ub[`]b`5hYa "`8cWk`_Y]b
<c`mk ccX!8fY\Vi Wk ž`gcbXYfb`X]Y`FYU]hÅh`\]bhYf`XYb`?i`]ggYb
XYf` GWk UWk_cdZ`!F Unn]U`gcf[hY`ZÖf`5i ZgY\Yb`°`5`Yg`Xfy\h`g]Wk
i a `K]fhgWk UZhga]b]ghYf`FcVYfh`<UVYW_ž`XYggYb`i a ghf]hhYbY
5bnY][Y`X]Y`9fa]hhYf`Ui Z`HfUV`\]Y`h`K Ug`ghYW_h`XU\]bhYf3`9]b
A Ya Y`Ui ZXYf`D`UhhZcfa `L ž`XUg`XYb`A]b]ghYf`]b`Y]b`gUh]f]gWk Yg
@]Wk h`fÖW_hYž`gcf[hY`Ua `%"Bcj Ya VYf`ZÖf`Y]bY`ÖVYffUgWk YbXY
<Ui gXi fWk gi Wk i b[`VY]`GhYZUb`B]Y\cZ]b`6i f[dfYddUWk "`8cWk
a Y\`f`U`g`XYf`Y][Yb`h]Wk Y`J cfZU`f]Y`Z`X]Y`≠Zcfa Uh]cbgdc`]h_]XYf
6Y\ÖfXYb`I ba i h`Yfj`cf"

K Å\fybX`]b`XYb`<U`Yb`XYf`ž`gh]n`\Y_h]gWk`X]g_i h]Yfh`k i fXYž
ZfU[hYb`g]Wk`j]Y`Yž`k Ufi a `X]Y`GhUUhgUbK U`hgWk UZh`\fyf
≠Zcfa Uh]cbgdZ]Wk h`b]Wk h`bUWk_Ua "`GYfj YfdfcV`Ya Y`°`°`8]YgY
5i gfYXY`gc`hY`U`g`9f_`Äfi b[`XUZÖf`\Yf\U`hYbž`k Ufi a `5dc`c`BYk`g
i bX`UbXYfyb`A YX]Yb`]b`XYb`HU[Yb`bUWk`XYa `J cfZU`b`U\Yni`U`Y
HÖfyb`j YfgWk`cggYb`V`]YVYb`"8cWk`Y]bY`gWk`cW_]YfybXY`K YbXY.
5i ZY]ba U`hUi Wk hY`X]Y`YbhgWk`Y]XYbXY`≠Zcfa Uh]cb`ni Yfgh`Ui Z
XYa `Mci Hi VY!`?UbU`A YX]Uh\Y`_Y`Ui Z`8Yf`GhfUZUbhfU[`k Uf
hUhgÅWk`]Wk`j cb`b]Ya UbX`UbXYfyb`U`g`<UVYW_gY`Vgh`Y]b[Yfy]Wk`h
k cfXYbž`k]Y`Ui Z`5dc`c`BYk`g`VYf]Wk`hY`h`k i fXY"

9]b' ðZcfa Uh]cbgW Ucg'c\ bY'; `Y]WYb°

9fgh'bUW`Ybcfa Ya`8fi W_žVYghY\YbX`Ui gi bYfa ØX`]WYb
BUW ZFU[Yb`i bX`gc[Uf`Ubk U`h]WYb`GW f]hYbžfØW_hY`X]Y
GhUUhgUbk U`hgW UZha`]h`XYb` ðZcfa Uh]cbYb` \YfUi g`8 Ug
i fgdfØb[`]WY`GhUHYa Ybh`XYf`6Y\ ÒfXY`ghfcmY`XYbbcW`j cf
a]ggj Yfgh`bX`]WYb`5bXYi hi b[Yb`"Gc`VY\Ui dhYhY`a Ubž`XUgg`Y]b
5bZUb[gj YfXUW`h`Ui Z`Jc`_gj Yf\Yhni b[`ni f`8i fW`gi W`i b[
[YZØ`fh`\UVY` `Y]bY`8UfghY`i b[ž`X]Y`]a`BYhmž`gc[Uf`Xi fW`XYb
A]b]ghYf`gY`Vghž`Y]Zf][`j YfVfY]hY`k`i fXY`"8cW`Y]b[[YbUi YfYg
<]bgY\Yb`nY][h`8]YgYf`J YfXUW`h`VYfi \hY`Ui ZY]bYa`BG]J Yf[`Y]W
U`g`5bhk`cfh`Ui ZY]bYb`6cm`chUi Zfi Z` `Y]bY`J Yf\Yff`]W`i b[ž
gc bXYfb`_f]h]gW`_cbhYI hVYnc[YbY`GUh]fY"

I bhYfa`Ghf]W. `9]b`G_UbXU`V`Y]Vh

i b[Y`ØZhYh

K Ug`V`Y]Vh`bUW`X]YgYa`7\Ucg3: fi ghfUh]cb`i bX`cZZYbY: fU[Yb`
6YgcbXYfg`d]_Ubh`5i W`k`Y]hYfY`DfYggYUbZFU[Yb`k`i fXYb`j Ò`][
][bcf]Yfh`8]Y`DfYggYa`]hY]i b[ž`Ui Z`X]Y`a Ub`g]W`VYf]Yž`k]f_hY
k]Y`Y]bY`BYVY`_YfnY`"5VYf`X]Y`K U\ f\Y]h3`I b`_Ufž`XYbb`X]Y
nYbhfU`Y: fU[Y`ghY`h]a`FUi a`K Ug`k`i fghY`hYb`X]Y`9fa`]hYf
\]bhYf`j YfgW`cggYbYb`HØfYb`ni gUa`a Yb`i bX`Ui Zk`YggYb`9]bZi gg
\]b3`K`À\ fYbX`g]W`X]Y`2 ZZYbh]W`_Y]h`Ya dØfhž`j Yfk`Y]gh`@]b`_YX`ð
Ui Z`X]Y`dfcV`Ya Uh]gW`Y`?ca`a`i b]_Uh]cb`gY]hYbg`XYf
GhUUhgUbk U`hgW UZhi`XYf`G_UbXU`i a`X]Y`j ca`A]b]ghYf`]b]h]YfhY
FUnn]U`V`Y]Vh`Y]b`\Y]» Yg`H\Ya`U"

9]bYg`]gh`g]W`Yf.`8]Y`9fY][b]ggY`k`YfZYb`Y]b`Yf\Y`YbXYg`@]W`h`Ui Z
XYb`I a` [Ub[`a`]h`DfYggY!`i bX`2 ZZYbh]W`_Y]hgdZ]W`hYb` `i bX
YbhZUW`Yb`X]Y`8]g_i gg]cb`ØVYf`X]Y;`fYbnYb`gUh]f]gW`Yf
A Y]bi b[g`Ai » Yfi b[Yb`]a`X][]hU`Yb`NY]hU`hYf"

8YhU]`g	
Cfh	6i f[dfYddUW`ž`8Yi hgW`UbX

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY